

української мови подає таке його значення: «дія і стан за значенням *цькувати*». *Цькувати* 1. Напускати собак на кого-небудь; 2. *перен.* Переслідувати кого-небудь різними нападами, наклепами і т. ін., знущатися з когось; 3. *перен.* Підмовляти до ворожих дій, підбурювати проти кого-небудь (СУМ-2016, С.1262). Отже, саме тому рекомендуємо замість англізму *булінг* вживати українське слово *цькування*.

Н.О. ЯЦЕНКО

ВІДОБРАЖЕННЯ – ФОТОКОПІЯ – ФОТОКОПІЮВАННЯ

У словниках та енциклопедіях сучасної української літературної мови зафіксовано такі значення вказаних слів: **відображення** – 1. *тільки одн.* Дія і стан за знач. відобразити і відобразитися; відбиття. 2. Зображення предмета, відбите в дзеркалі, на гладкій, полірованій поверхні речі і т. ін.; відбиток. *В. ліхтарів у воді.* 3. *тільки одн., філос.* Відтворення в свідомості предметів, явищ зовнішнього світу. *Теорія в.* (див.: Словник української мови: В 11 т. Київ, 1970 – 1980. Т. I. С. 613; Словник української мови / Відп. ред. В.В. Жайворонок. Київ, 2016. С. 139; Великий тлумачний словник сучасної української мови / Уклад. і гол. ред. В.Т. Бусел. Київ, 2007. С. 175).

Копія – точне відтворення предмета або тексту документа, яке при належному порядку засвідчення мають таку саму юридичну силу, що й оригінал. Копії документів мають широке застосування у судовій практиці. Так, заяви, позовні заяви, скарги, претензії та інші документи мають подаватися з кількістю копій, що відповідає кількості відповідачів. Суду можуть надаватися копії письмових доказів, що мають бути відповідним чином засвідчені, але суд вправі вимагати подання оригіналу (ст. 50 ЦПК) (див. Юридична енциклопедія: в 6 т. / Редкол.: Ю.С. Шемшученко (відп. ред.) та ін. Київ, 2001. Т. 3. С. 347).

Фотокопія – копія з будь-якого документа, рукопису і т. ін., зроблена фотографічним способом; фотографічна копія (див.: Великий тлумачний словник сучасної української мови / Уклад. і гол. ред. В.Т. Бусел. Київ; Ірпінь, 2007. С. 1547).

Фотокопіювання – відтворювання фотографічним способом копій із графічних і текстових оригіналів; спосіб копіювання документів. Розрізняють фотокопіювання за звичайною фотографічною технологією, що дає змогу одержувати високоякісні фотокопії з тонових оригіналів, і фотокопіювання за спрощеним технологічним процесом – технічне фотокопіювання (ним виготовляють копії з непрозорих одно- або двосторонніх оригіналів – схем, креслень тощо). Найпоширенішим технічним є рефлексне (пряме) фотокопіювання – безпосереднім контактом оригіналу зі світлочутливим шаром так званого рефлексного фотопаперу, що його основа прозора для світлового проміння, під дією якого в цьому шарі виникає приховане фотографічне зображення; після проявлення одержаного негатива оригіналу вдаються до копіювання з нього позитива. Для фотокопіювання використовують фотографічні і фотокопіювальні апарати,

копіювальні верстати тощо (див.: Українська радянська енциклопедія / Гол. ред. М.П. Бажан. Вид. 2-е. Київ, 1985. Т. 12. С. 33).

Отже, в сучасній українській мові нормативні всі розглядувані терміни.

Н.О. ЯЦЕНКО

ПІДІМКНЕННЯ – ПІДМИКАННЯ ЧИ ВМИКАННЯ – ВКЛЮЧЕННЯ?

У сучасній українській літературній мові функціонують технічні терміни: *включення* – *увімкнення*, *ввімкнення* «приєднання до електропостачальної системи чого-небудь», «приведення чого-небудь у дію» (див. Тлумачний словник з надійності газотранспортного обладнання та систем. Основні терміни: понад 2500 термінів / Уклад.: М.М. Гінзбург, М.Н. Чернець, І.М. Корніловська та ін.; За заг. ред. А.А. Рудніка. Харків, 1999. С. 55); *включення* – *включення*; (дія) *увімкнення*, *включення*; (незакінч. дія) *вмикання*, *включання* (див. Російсько-український словник фізичних термінів / Уклад.: Ю.В. Караван та ін.; За ред. О.Б. Лисковича. Київ, 1994. С. 31); *включення* – (ел.) *вмикання*, *ввімкнення*, *включення прибо́ра в се́ть* – (ел.) *ввімкнення прила́ду в мере́жу* (див. Російсько-український математичний словник / Уклад.: В.Я. Карачун, О.О. Карачун, Г.Г. Гульчук. Київ, 1995. С. 32); *включення* – у (в) *вмикання*, у (в) *ввімкнення* (див. Російсько-український науково-технічний словник / Уклад.: В. Перхач, Б. Кінаш. Львів, 1997. С. 54); *включення* – у (в) *ввімкнення*, у (в) *включення*; *вмикання в це́ць* – *вмикання*, у (в) *включення в ко́ло* (див. Російсько-український словник з радіотехніки та радіофізики / Уклад.: В.С. Калашник та ін. Київ, 2006. С. 60); *включення* – *увімкнення* ‘увімкнення кола вручну або автоматично від пристрою захисту шляхом увімкнення відповідних комутаційних апаратів’ (див. Російсько-український тлумачний словник з електроенергетики. Київ, 1998. С. 15).

Отключення – *вимкнення* «припинення функціонування пристрою переведенням його у вимкнений стан» (див.: Тлумачний російсько-українсько-англійський словник із протикорозійного захисту газопроводів. Основні терміни: близько 2800 термінів / Уклад.: М.М. Гінзбург, М.Н. Чернець, І.М. Корніловська та ін.; За заг. ред. А.А. Рудніка. Харків, 2000. С. 264); *отключення* – *відключення*, *від’єднання*; (незак.д.) *відключування*, *від’єднування*, *вимикання*, *виключання* (див.: Російсько-український словник фізичних термінів / Уклад.: Ю.В. Караван та ін.; За ред. О.Б. Лисковича. Київ, 1994. С. 152); *отключення* – *вимикання*, *вимкнення* (див.: Російсько-український науково-технічний словник / Уклад.: В. Перхач, Б. Кінаш. Львів, 1997. С. 214); *отключення* – *вимкнення* (*вимикання*); *відключення* (*відключання*) (див.: Російсько-український словник з радіотехніки та радіофізики / Уклад.: В.С. Калашник та ін. Київ, 2006. С. 342); *отключення* – *вимкнення* ‘вимкнення кола вручну або автоматично від пристрою захисту шляхом увімкнення відповідних комутаційних апаратів’; засвідчені словосполучення: *вимкнення агрегатне*, *вимкнення замикання*,